



كلية التربية النوعية
قسم التربية الموسيقية

فاعلية برنامج مقترح لتحسين مهارة الانتقال بين الأوضاع العزفيه المختلفه لآلة الفيولينه
من خلال بعض مؤلفات عمر خيرت

Efficiency of Proposed Program to Improve Skill of the Shifting
between Different Position of Violin Instrument through some
Omar Khairat compositions

رسالة دكتوراه مقدمه من الباحثه

مروه عمرو عبد المنعم عبد الرحمن

مدرس مساعد بقسم التربية الموسيقية

للحصول على درجة دكتوراه الفلسفه فى التربية النوعية

تخصص تربيه موسيقيه (أوركسترالى)

الإشراف

أ.د/ محمد سيد سلامه

أستاذ آلة الكلارنت

بقسم التربية الموسيقية

كلية التربية النوعية جامعة عين شمس

أ.د/ سمير رشاد سيد موسى

أستاذ آلة الفيولينه بقسم الأداء

كلية التربية الموسيقية

جامعة حلوان

أ.م.د/ ياسر فاروق

أستاذ مساعد آلة الكمان بقسم التربية الموسيقية

كلية التربية النوعية جامعة عين شمس

٢٠١٦

بسم الله الرحمن الرحيم

" رب إشرح لي رصدي * ويسر لي أمري * و أحلل العقد من لساني *
يبفقهوا قولي "

صدق الله العظيم

الآية من (٢٤ : ٢٧) من سورة طه

الموضوع	رقم الصفحة
---------	------------

شكر وتقدير

الفصل الأول

المبحث الأول

تقديم البحث

١	مقدمة البحث
٣	مشكلة البحث.....
٣	تساؤلات البحث.....
٣	اهداف البحث.....
٤	أهميه البحث.....
٤	حدود البحث.....
٤	فروض البحث.....
٤	منهج البحث.....
٥	عينة البحث.....
٦	ادوات البحث.....

المبحث الثانى

الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بالبحث

أولاً : دراسات باللغة العربيه :

٨	الدراسه الأولى: أميره صبرى(١٩٧٥).....
٩	الدراسه الثانيه : خيرى ابراهيم الملط(١٩٨٥).....

تابع / محتويات رساله

الموضوع	رقم الصفحة
الدراسه الثالثه : سمير رشاد سيد موسى (١٩٨٦)	١٠
الدراسه الرابعه : سعيد حسن رجب (١٩٨٨)	١١
الخامسه : محمد عبد الرؤوف إبراهيم (١٩٩١)	١١
الدراسه السادسه : حسين صابر لبيب (١٩٩٥)	١٢
الدراسه السابعه : إيمان قيصر سمعان (١٩٩٩)	١٣
الدراسه الثامنه : تامر يسين حافظ السيد (٢٠٠٥)	١٥
الدراسه التاسعه : محمد سيد على على (٢٠٠٥)	١٦
الدراسه العاشره : سعيد كمال محمد زكى (٢٠١٢)	١٧
الدراسه الحاديه عشر : ايمان حسن محمد حسن (٢٠١٢)	١٨
ثانيا" دراسات باللغه الأجنبية:	
كشف أسرار اسلوب أداء مهارة الإنتقال العزفى لليد اليسرى على آلة الفيولينه (٢٠١٥)	١٩

الفصل الثانى

الإطار النظرى

المبحث الأول : البرنامج	٢٢
مفهوم البرنامج	٢٢
عناصر البرامج التعليميه	٢٤
اعداد أدوات التقويم	٢٦
بعض خصائص الاختبار	٢٨

تابع / محتويات الرساله

رقم الصفحة	موضوع البحث
٢٩	منهج الفرقه الثالثه
٣٠	المبحث الثانى : المهاره
٣٠	مفهومها
٣١	شروط إكتساب المهاره
٣٣	المهارات الموسيقيه المتعلقه بآلة الفيولينه.....
٣٥	المبحث الثالث : الإنتقال بين الأوضاع.....
٣٥	الإنتقال بين الأوضاع العزفيه.....
٣٥	الوضع العزفى.....
٣٩	الهدف من الإنتقال بين الأوضاع العزفيه المختلفه.....
٤٠	ترقيم المدونات الموسيقيه.....
٤٦	العوامل المساعده فى عملية الإنتقال.....
٤٨	ميكانيكيه الإنتقال بين الأوضاع
٤٨	أنواع الإنتقال
٥٠	المبحث الرابع : المؤلف الموسيقى عمر خيرت:.....
٥٠	حياته
٥٣	بعض الجوائز التى حصل عليها.....
٥٥	من أعمال عمر خيرت التليفزيونيه والسينمائيه والمسرحيه بالترتيب من الأقدم الى الأحدث.....
٥٩	المسرحيات
٦٠	أسلوب عمر خيرت من خلال مؤلفاته.....

تابع/ محتويات الرساله

الموضوع	رقم الصفحه
الفصل الثالث	
الدراسة التجريبيه	
الدراسه التجريبيه.....	٦١
منهج البحث.....	٦١
عينه البحث.....	٦١
أدوات البحث.....	٦١
استمارة إستطلاع رأى الخبراء فى المقطوعات المختاره.....	٦٢
استمارة إستطلاع رأى الخبراء فى التمارين المبتكره.....	٦٦
بطاقة ملاحظه لقياس أداء الطلاب قبل / بعدى	٧٠
الدراسة التجريبيه.....	٧٥
الجلسه الأولى	٧٥
الجلسه الثانيه.....	٧٦
الجلسه الثالثه.....	٧٩
الجلسه الرابعه.....	٨٢
الجلسه الخامسه.....	٨٤
الجلسه السادسه.....	٨٧
الجلسه السابعه.....	٩٠
الجلسه الثامنه.....	٩٢
الجلسه التاسعه.....	٩٥
الجلسه العاشره	٩٨
الجلسه الحادى عشر.....	١٠٠

تابع / محتويات الرسالة

الموضوع	رقم الصفحة
الجلسه الثانى عشر.....	١٠٢
الجلسه الثالث عشر.....	١٠٥
الجلسه الرابع عشر.....	١٠٧
الجلسه الخامس عشر.....	١١٠
الجلسه السادس عشر.....	١١٢
الجلسه السابع عشر.....	١١٤

الفصل الرابع

نتائج البحث

عرضها ، وتحليلها ، وتفسيرها

أولاً : عرض النتائج.....	١١٨
ثانياً: تحليل النتائج وتفسيرها.....	١٢١
ثالثاً : توصيات البحث ومقترحاته.....	١٢٣
مراجع البحث.....	١٢٥
أولاً: المراجع العربية.....	١٢٥
ثانياً: المراجع الأجنبية.....	١٢٨
الملاحق.....	
مدونات المقطوعات المختاره للمؤلف الموسيقى عمر خيرت	
ملخص البحث.....	١٣١
ملخص البحث باللغة العربية.....	١٣١

تابع / محتويات رساله

رقم الصفحه

الموضوع

١٣٦

ملخص البحث باللغة الأجنبية

قائمة الأشكال

رقم الشكل :

- شكل رقم (١) يوضح عملية الانتقال بين الأوضاع العزفيه المختلفه..... ٣٥
- شكل رقم (٢) جزء من كونشيرتو برامز..... ٣٦
- شكل رقم (٣) يوضح عملية الانتقال بين الأوضاع المختلفه..... ٣٨
- شكل رقم (٤) الانتقال بإصبع واحد..... ٤١
- شكل رقم (٥) تؤدي النقلة بالإصبع المرتكز على الوتر..... ٤٢
- شكل رقم (٦) الانتقال يؤدي عن طريق الإصبع الذي يعزف النغمه الجديده..... ٤٢
- شكل رقم (٧) تغيير الوضع عن طريق تبديل الأصابع على نفس النغمه..... ٤٣
- شكل رقم (٨) الانتقال الذي يستخدم كثيرا اليوم قد يسمى النقلة المتأخره..... ٤٣
- شكل رقم (٩) مد الإصبع الرابع الى أعلى من الوضع الثالث..... ٤٣
- شكل رقم (١٠) إعادة تأقلم اليد بعد ذلك الى الوضع الرابع والإصبع الرابع قد أدى دور محور الارتكاز بالنسبه لليد..... ٤٤
- شكل رقم (١١) المد الخلفي للانتقال من الوضع الرابع الى الوضع الثالث..... ٤٤
- شكل رقم (١٢) إعادته وضع اليد الى وضعها الطبيعي بعد الإصبع الأول..... ٤٥
- شكل رقم (١٣) جزء من كونشيرتو ونيافيسكى..... ٤٦
- شكل رقم (١٤) جزء من كونشيرتو بيتوفن..... ٤٧
- شكل رقم (١٥) جزء من سيمفونيه اسبانيه، لالو..... ٤٧
- شكل رقم (١٦) يوضح عملية الانتقال بين الأوضاع العزفيه المختلفه..... ٤٩

تابع / محتويات الرساله

الموضوع	رقم الصفحة
شكل رقم (١٧) مقام كرد مى أوكتاف واحد.....	٧٧
شكل رقم (١٨) طالب أثناء العزف.....	٧٧
شكل رقم (١٩) تمرين رقم (١).....	٧٨
شكل رقم (٢٠)	٧٨
شكل رقم (٢١) مقام كرد مى أوكتاف واحد.....	٨٠
شكل رقم (٢٢) تمرين رقم (٢)	٨٠
شكل رقم (٢٣)	٨١
شكل رقم (٢٤)	٨٣
شكل رقم (٢٥) تمرين رقم (٣).....	٦٣
شكل رقم (٢٦)	٨٤
شكل رقم (٢٧)	٨٥
شكل رقم (٢٨) تمرين رقم (٤)	٨٦
شكل رقم (٢٩)	٨٦
شكل رقم (٣٠) طالبه أثناء العزف بمصاحبة الباحثه.....	٨٧
شكل رقم (٣١)	٨٨
شكل رقم (٣٢) تمرين رقم (٥).....	٨٩
شكل رقم (٣٣)	٨٩
شكل رقم (٣٤)	٩١
شكل رقم (٣٥) تمرين رقم (٦).....	٩٢
شكل رقم (٣٦)	٩٢
شكل رقم (٣٧) مقام كرد رى أوكتاف واحد.....	٩٣
شكل رقم (٣٨) تمرين رقم (٧).....	٩٤

۹۴	..... شکل رقم (۳۹)
۹۶	..... شکل رقم (۴۰) مقام عجم سی b اُوکتاف واحد.....
۹۶	..... شکل رقم (۴۱) تمرین رقم (۸).....
۹۷	..... شکل رقم (۴۲)
۹۹	..... شکل رقم (۴۳) . مقام عجم دو اُوکتاف واحد.....
۹۹	..... شکل رقم (۴۴) تمرین رقم (۹).....
۱۰۰	..... شکل رقم (۴۵)
۱۰۱	..... شکل رقم (۴۶) مقام کرد صول اُوکتاف واحد.....
۱۰۱	..... شکل رقم (۴۷) تمرین رقم (۱۰).....
۱۰۲	..... شکل رقم (۴۸)
۱۰۳	..... شکل رقم (۴۹) مقام کرد فا# اُوکتاف واحد.....
۱۰۴	..... شکل رقم (۵۰) تمرین رقم (۱۱).....
۱۰۴	..... شکل رقم (۵۱)
۱۰۵	..... شکل رقم (۵۲) طالب أثناء العزف.....
۱۰۶	..... شکل رقم (۵۳) مقام کرد فا# اُوکتاف واحد.....
۱۰۶	..... شکل رقم (۵۴) تمرین رقم (۱۲).....
۱۰۷	..... شکل رقم (۵۵)
۱۰۸	..... شکل رقم (۵۶) مقام کرد می اُوکتاف واحد.....
۱۰۹	..... شکل رقم (۵۷) تمرین رقم (۱۳).....
۱۰۹	..... شکل رقم (۵۸)
۱۱۰	..... شکل رقم (۵۹)
۱۱۱	..... شکل رقم (۶۰) تمرین رقم (۱۴).....
۱۱۱	..... شکل رقم (۶۱)
۱۱۳	..... شکل رقم (۶۲) . مقام کرد ری اُوکتاف واحد.....

تابع / محتويات الرساله

الموضوع	رقم الصفحة
شكل رقم (٦٣) تمرين رقم (١٥).....	١١٣
شكل رقم (٦٤)	١١٤
شكل رقم (٦٥) مقام كرد رى أوكتاف واحد.....	١١٥
شكل رقم (٦٦) تمرين رقم (١٦).....	١١٦
شكل رقم (٦٧)	١١٦
شكل رقم (٦٨) متوسط درجات الطلاب فى بطاقة الملاحظة القبلى/ بعدى.....	١٢٠

قائمة الجداول

رقم الجدول

جدول رقم (١): أعمال عمر خيرت	٥٥
جدول رقم (٢) حساب ثبات بطاقة الملاحظه.....	٧٤
جدول رقم (٣) دلالة الفروق بين متوسط درجات الطلاب فى بطاقة الملاحظه قبلى/بعدى للتمارين	١١٩

الفصل الأول

المبحث الأول

تقديم البحث :

- مقدمة البحث .

- مشكلة البحث .

- تساؤلات البحث .

- أهداف البحث .

- أهمية البحث .

- حدود البحث .

- فروض البحث .

- منهج البحث وإجراءاته :

أولاً : منهج البحث.

ثانياً : عينة البحث.

ثالثاً : أدوات البحث.

- مصطلحات البحث .

المبحث الثاني :

الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بالبحث

الفصل الأول

المبحث الأول

مقدمة البحث:

تعد آلة الفيولينة من أهم الآلات الأوركسترالية الرائدة التي تقوم بدور هام وفعال في مختلف المجموعات الأوركسترالية سواء الغربية أو العربية .

وقد اهتم بالآلة العديد من مؤلفي الموسيقى في العصور المختلفة وكتبوا لها الكثير من الأعمال في صيغ التأليف المتنوعة، وتعد مجموعة الآلات الوترية عماد الأوركسترا السيمفوني الكامل لما لها من إمكانيات الأداء التي تؤهلها لأداء الأشكال المختلفة من الجمل اللحنية .^(١)

على مر العصور الموسيقيه المختلفة تميزت آلة الفيولينه بأن كان لها العديد من المؤلفات التي تبرز إمكانياتها المختلفة سواء الصوتيه أو التكنيكيه ، و تنوعت هذه المؤلفات ما بين مؤلفات منفردة " Solo " أو بمصاحبه آلة أخرى مثل البيانو ، أو بمصاحبه مجموعه من الآلات كما في أعمال موسيقى الحجرة " Chamber Music " أو بمصاحبه الأوركسترا .

آلة الفيولينه لديها القدره الحقيقيه الفعاله على التعبير بأداء رقيق ، هذا بجانب لإظهار القدره العزفيه ، وهناك دور هام للعازف ، حيث يجب أن يظهر جميع إمكانيات الآله المختلفه حتى يصل بالتعبيرات الصوتيه الى أعلى درجه من الرقى والأداء العزفى ، فهى ليست آله من النوع الذى يمل الإستماع إليه إلا فى

(١) حمد عبد الله الهباد: صوناتا الفيولينة ليوهان سببستيان باخ، دراسة تحليلية عزفية، المؤتمر العلمي السادس، المجلد الأول - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان - ٢٠٠٢م، ص ٣٣٦.

حاله العزف الرديء وهى أكثر جمالا عندما تهتز أوتاره تحت أصابع ماهره . (١)

تكن صعوبه تعلم آلة الفيولينه فيما يتطلبه الأداء عليها من توافق عضلى عصبى دقيق ، ومرونة أصابع واليدين ، إلى جانب ما تتطلبه من إتقان العازف لأشكال الأداء المختلفه لليد اليمنى ولتقنيات متعدده ومتنوعه لليد اليسرى . (٢)

ترى الباحثه إنه بالرغم من هذا الإهتمام الكبير الذى نالته آلة الفيولينه ووصول الكثير من الدارسين الى مستوى جيد فى أداء المؤلفات العالميه إلا أنها لا تزال هناك مشكلات قائمه تواجه دارسى آلة الفيولينه ومنها الإنتقال بين الأوضاع العزفيه المختلفه حيث التمكن من أداء هذه الإنتقالات يتطلب الكثير من الجهد والتدريب المتواصل ليساعد على إتساع المساحه الصوتيه للآله و لأداء الأعمال الموسيقيه المتميزه بسهوله ويسر ، ومن هنا نشأت مشكله البحث .

لاحظت الباحثه أثناء متابعه تدريس آلة الفيولينه صعوبه أداء مهاره الإنتقال بين الأوضاع العزفيه لدى طلاب الفرقة الثالثه بكليه التربيه النوعيه وذلك أثناء أداء التدريبات والسالام و أيضا المقطوعات العزفيه مما يؤكد ضروره الإهتمام بهذه المهاره حتى تساعد على أداء الأعمال العزفيه بسهوله ويسر .

(١) اسماعيل زكى : فن العزف بقوس الكمان ، دار الفكر العربى ، القايره ، ١٩٨٤ ، ص ٨٧ : ٨٩

(٢) ياسر فاروق أبو السعد : برنامج مقترح لتحسين مهارات الأداء على آلة الكمان لطلاب كليه التربيه النوعيه، رساله دكتوراه ، غير منشوره ، كليه التربيه النوعيه ، جامعه عين شمس ، ٢٠٠٨م - ص ٢ .

مشكلة البحث:

من خلال قيام الباحثه بتدريس آلة الفيولينه بكلية التربية النوعيه جامعه عين شمس وجدت بعض الصعوبات العزفيه لدى طلاب الفرقة الثالثه دارسى آلة الفيولينه فى الإنتقال ما بين الأوضاع العزفيه المختلفه مما يعوق سهولة الأداء، لذا رأت إمكانية الإستعانه ببعض الجمل الموسيقيه اللحنيه من مؤلفات المؤلف الموسيقى عمر خيرت وإبتكار بعض التدريبات العزفيه التى تعاون الطلاب على أداء النغمات بشكل صحيح من خلال التدريبات على الأوضاع العزفيه المختلفه .

تساؤلات البحث:

١. ما فاعلية البرنامج المقترح فى تحسين مهارة الانتقال بين الأوضاع العزفيه المختلفه لآلة الفيولينه.

أهداف البحث:

- ١- إعداد برنامج مقترح لتحسين مهارة الإنتقال بين الأوضاع العزفيه المختلفه من خلال أعمال المؤلف الموسيقى عمر خيرت .
- ٢- التدريب على الإنتقال بين الأوضاع العزفيه الوضع الاول والثانى والثالث من خلال تدريبات مبتكره مستوحاه من أعمال المؤلف الموسيقى عمر خيرت .